



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.
GENERAL

A/RES/52/153
26 January 1998

Пятьдесят вторая сессия
Пункт 146 повестки дня

РЕЗОЛЮЦИЯ, ПРИНЯТАЯ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ

[по докладу *Шестого комитета (A/52/647)*]

52/153. Десятилетие международного права Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 44/23 от 17 ноября 1989 года, в которой она провозгласила период 1990-1999 годов Десятилетием международного права Организации Объединенных Наций,

ссылаясь также на то, что в соответствии с резолюцией 44/23 главными целями Десятилетия должны быть, в частности:

- a) содействие принятию и уважению принципов международного права,
- b) содействие средствам и методам мирного разрешения споров между государствами, включая обращение в Международный Суд и полное уважение к нему,
- c) поощрение прогрессивного развития международного права и его кодификации,
- d) поощрение преподавания, изучения, распространения и более широкого признания международного права,

ссылаясь далее на свою резолюцию 51/157 от 16 декабря 1996 года, к которой прилагалась программа деятельности на заключительный период (1997-1999 годы) Десятилетия, и свою резолюцию 51/158 от 16 декабря 1996 года, озаглавленную "Электронная база данных по договорам",

выражая признательность за записку, представленную Генеральным секретарем¹, и рассмотрев ее,

¹ A/52/363.

напоминая, что *Венская конвенция о праве договоров между государствами и международными организациями или между международными организациями* от 21 марта 1986 года² является одной из принятых под эгидой Организации Объединенных Наций конвенций, в которых кодифицировано право международных договоров, и напоминая также о ее последствиях для практики заключения договоров между государствами и международными организациями или между международными организациями,

напоминая также, что на сорок пятой сессии Генеральной Ассамблеи Шестой комитет учредил Рабочую группу по Десятилетию международного права Организации Объединенных Наций с целью подготовки общеприемлемых рекомендаций в отношении программы деятельности на Десятилетие,

отмечая, что на пятьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи Шестой комитет вновь созвал Рабочую группу для продолжения ее работы в соответствии с резолюцией 51/157 и всеми предыдущими резолюциями по этому вопросу,

рассмотрев устный доклад Председателя Рабочей группы Шестому комитету³,

1. выражает признательность за работу, проделанную в связи с Десятилетием международного права Организации Объединенных Наций на пятьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи, и предлагает Рабочей группе Шестого комитета продолжить свою работу на пятьдесят третьей сессии в соответствии с ее мандатом и методами работы;

2. выражает также признательность государствам и международным организациям и учреждениям, которые провели мероприятия в порядке осуществления программы деятельности на заключительный период (1997-1999 годы) Десятилетия, включая организацию конференций по различным вопросам международного права;

3. предлагает всем государствам и международным организациям и учреждениям, упоминаемым в этой программе, предоставить Генеральному секретарю или же обновить либо дополнить информацию о мероприятиях, которые они проводят в порядке осуществления программы, с тем чтобы включить эту информацию в доклад, запрошенный в пункте 8 резолюции 51/157;

4. призывает государства распространять соответствующим образом на национальном уровне информацию, содержащуюся в записке, представленной Генеральным секретарем⁴;

5. призывает также государства рассмотреть вопрос о скорейшей ратификации *Венской конвенции о праве договоров между государствами и международными организациями или между международными организациями*² или присоединении к ней, международные организации, которые подписали Конвенцию, - сдать на хранение акт ее официального подтверждения, а другие международные организации, которые правомочны это сделать, - присоединиться к ней;

6. призывает государства-участники и международные организации или учреждения, включая депозитариев, в целях дальнейшего облегчения реализации обязательства, изложенного в статье 102 Устава Организации Объединенных Наций, представлять копию текста любого международного договора на дисковом или ином электронном носителе, когда таковая имеется, и рассмотреть возможность представления их перевода, когда таковой имеется, на английский, французский или оба эти языка, по мере необходимости, для содействия своевременному выпуску издания сборника договоров Организации Объединенных Наций (*United Nations Treaty Series*);

7. предлагает Генеральному секретарю применять положения пункта 2 статьи 12 правил для введения в действие статьи 102 Устава Организации Объединенных Наций⁴ в отношении многосторонних договоров, подпадающих под действие подпунктов а-с пункта 2 статьи 12 этих правил;

² A/CONF.129/15.

³ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят вторая сессия, Шестой комитет, 30-е заседание* (A/C.6/52/SR.30), и исправление.

⁴ *United Nations, Treaty Series*, vol. 859.

8. рекомендует Управлению по правовым вопросам Секретариата продолжать свои усилия по облегчению доступа к информации о деятельности Организации Объединенных Наций в области международного права и обеспечить своевременную публикацию "Юридического ежегодника Организации Объединенных Наций";

9. рекомендует Генеральному секретарю продолжить разработку политики, регулирующей доступ через Интернет к изданиям сборника договоров Организации Объединенных Наций (*United Nations Treaty Series*) и "Multilateral Treaties Deposited with the Secretary-General" ("Многосторонние договоры, сданные на хранение Генеральному секретарю"), особо учитывая при этом потребности развивающихся стран при возмещении расходов на это;

10. просит Генерального секретаря приступить к переводу списка названий договоров, содержащихся в издании "Multilateral Treaties Deposited with the Secretary-General" ("Многосторонние договоры, сданные на хранение Генеральному секретарю"), и его опубликованию в форме доклада, выходящего на официальных языках Организации Объединенных Наций;

11. просит также Генерального секретаря обеспечить, чтобы печатные экземпляры изданий, упомянутых в пункте 9, выше, продолжали бесплатно рассылаться постоянным представительствам сообразно их потребностям;

12. обращается с призывом к государствам, международным организациям и неправительственным организациям, ведущим работу в области международного права, и к частному сектору делать финансовые взносы или взносы натурой на цели содействия осуществлению этой программы;

13. вновь просит Генерального секретаря обратить внимание государств и международных организаций и учреждений, ведущих работу в области международного права, на эту программу;

14. с удовлетворением отмечает деятельность, осуществляемую Международным комитетом Красного Креста в области международного гуманитарного права, в том числе деятельность в отношении охраны окружающей среды во время вооруженных конфликтов;

15. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят третьей сессии пункт, озаглавленный "Десятилетие международного права Организации Объединенных Наций".

72-е пленарное заседание,
15 декабря 1997 года